



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2001/L.6  
3 November 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Пятнадцатая сессия

Марракеш, 29 октября – 6 ноября 2001 года

Пункт 7 а) повестки дня

### АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА 2000–2001 ГОДЫ

### Поступления и исполнение бюджета в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов и договоренности в целях оказания административной поддержки Конвенции

### Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей пятнадцатой сессии постановил рекомендовать Конференции Сторон на ее седьмой сессии для принятия следующий проект решения:

### Проект решения -/СР.7

### Поступления и исполнение бюджета в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов и договоренности в целях оказания административной поддержки Конвенции

*Конференция Сторон,*

*рассмотрев* доклад Вспомогательного органа по осуществлению о его работе в области административных и финансовых вопросов на его четырнадцатой и пятнадцатой сессиях,

*приняв к сведению* доклады Исполнительного секретаря по связанным с этим вопросам<sup>1</sup>,

1. *утверждает* пересмотренную шкалу взносов на 2001 год, основанную на пересмотренной шкале взносов Организации Объединенных Наций, принятой на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;
2. *принимает к сведению* промежуточные финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2000 года;
3. *принимает также к сведению* поступления и исполнение бюджета в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов по состоянию на 30 июня 2001 года;
4. *выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно внесли свои ориентировочные взносы в основной бюджет, а также Сторонам, которые внесли дополнительные добровольные взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности РКИКООН;
5. *выражает также* свою признательность правительству Германии за его специальный взнос для покрытия расходов, связанных с мероприятиями, проводимыми в Бонне (Боннский фонд);
6. *выражает* озабоченность по поводу продолжающейся тенденции к несвоевременной выплате взносов, которые в некоторых случаях еще не выплачены за 1996 и 1997 годы, и призывает все Стороны, которые еще не выплатили свои взносы, безотлагательно сделать это;
7. *принимает к сведению* меры, принятые Исполнительным секретарем в целях усовершенствования договоренностей об оказании административной поддержки секретариату Конвенции, и просит его продолжить эти усилия.

-----

---

<sup>1</sup> См. FCCC/SBI/2001/16, FCCC/SBI/2001/INF.2, FCCC/SBI/2001/INF.3/Rev.1, FCCC/SBI/2001/INF.5 и FCCC/SBI/2001/INF.10.